

SHARP®

Lecteur DVD Vidéo

MODELE

DV-SV80S(Q)

MODE D'EMPLOI



Le numéro de région pour ce DVD est 2.

Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser votre lecteur DVD vidéo.



NTSC/PAL



MP3

INFORMATION SÉCURITÉ

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Remarque :

Ce lecteur ne peut fonctionner que sous une tension CA de 220V – 240V, 50 Hz. Il ne peut fonctionner que sous ces conditions.

ATTENTION :

L'EFFECTUATION DE COMMANDES, DE REGLAGES OU DE PROCEDURES NON CONFORMES AUX PRESENTES SPECIFICATIONS PEUT CAUSER DES IRRADIATIONS DANGEREUSES.

LE RAYON LASER UTILISE PAR CE LECTEUR REPRESENTE UN RISQUE POUR LES YEUX ; NE TENTEZ PAS DE DEMONTER LE BOITIER. VEUILLEZ CONFIER LES TRAVAUX D'ENTRETIEN A DU PERSONNEL QUALIFIE EXCLUSIVEMENT.

AVERTISSEMENT :

POUR PARER AUX RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, VEUILLEZ TENIR CE MATERIEL A L'ABRI DE LA PLUIE ET DE L'HUMIDITE.

POUR PARER AUX RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION ET AUX INTERFERENCES GENANTES, VEUILLEZ N'UTILISER QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

Propriétés de la diode laser

Composant : GaAs

Longueur d'onde : DVD : 650 nm

CD : 740 nm

Durée d'émission : Continue

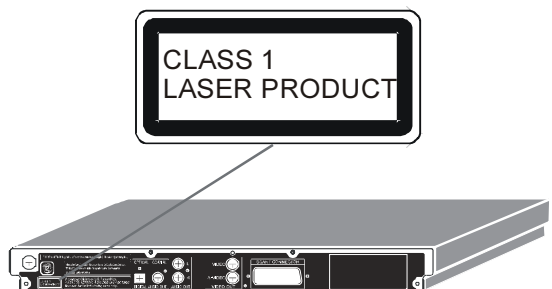
Sortie laser : Max. 0.5 mW

Protection du cordon d'alimentation

Pour éviter le dysfonctionnement du lecteur et pour assurer une protection contre les électrocutions, les incendies ou les dommages corporels, veuillez respecter les consignes suivantes.

- Pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation CA, tenez fermement la fiche.
- Tenez le cordon d'alimentation CA éloigné de tout appareil générant de la chaleur.
- Ne posez jamais d'objet pesant sur le cordon d'alimentation CA.
- Ne tentez en aucune façon de réparer ou de reconstituer le cordon d'alimentation CA.

- Ce lecteur entre dans la catégorie des produits utilisant un LASER CLASSE 1.
- L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est placée sur le capot arrière.
- Ce produit contient un dispositif laser de faible puissance. Pour assurer sa sécurité, veuillez ne pas enlever le capot ni tenter d'accéder à l'intérieur du produit. Veuillez confier tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié.



Disposition et manipulation

- Ne couvrez pas le lecteur et ne le placez pas en un lieu clos, afin d'éviter des accumulations excessives de chaleur.
- Tenez le lecteur éloigné de la radiation solaire et d'autres sources de chaleur.
- Tenez le lecteur éloigné de tout objet hautement magnétique.
- Ne posez sur le lecteur aucun récipient contenant de l'eau ou un autre liquide. En cas d'infiltration d'eau dans le boîtier, débranchez immédiatement le lecteur et contactez aussitôt votre revendeur ou votre centre de stockage agréé SHARP.
- N'enlevez pas le boîtier du lecteur. Le contact des pièces internes au boîtier risque de causer une électrocution et/ou l'endommagement du lecteur. Pour l'entretien ou le réglage des pièces internes au boîtier, veuillez faire intervenir un revendeur qualifié ou un centre de stockage agréé par SHARP.

Périodes de non utilisation

Si vous n'utilisez pas le lecteur, mettez-le en mode Standby (veille).

S'il ne vous sert pas pendant une longue période, débranchez le lecteur de la sortie CA domestique.

Ne mettez pas les doigts, ni aucun autre objet, à l'intérieur.

Ne posez aucun objet étranger sur la platine de disque.

Empilage

Placez le lecteur en position horizontale et ne posez aucun objet pesant dessus.

Condensation

De la condensation peut se former sur la lentille de lecture dans les situations suivantes :

- juste après l'allumage d'un radiateur.
- dans une pièce pleine de vapeur ou très humide.
- lors du passage brusque du lecteur d'un environnement froid à un environnement chaud.

Si de la condensation se forme à l'intérieur de ce lecteur, il risque de ne pas fonctionner correctement.

Mettez alors l'appareil sous tension et attendez, une heure environ, que l'humidité se soit évaporée.

Nettoyage

Le lecteur doit être débranché avant nettoyage. Utilisez pour le nettoyer un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants ou d'aérosols qui risquent, en s'infiltrant dans le lecteur, de causer des dommages, un incendie ou une électrocution. Ces substances risquent également de détériorer la surface de votre lecteur.

En cas d'interférence sonore dans le téléviseur pendant la réception d'une diffusion.

Suivant les conditions de réception du téléviseur, des interférences peuvent brouiller l'écran du téléviseur pendant que vous regardez une émission de télévision, si le lecteur est resté allumé. Ceci ne peut pas dire que le lecteur ou le téléviseur fonctionne mal. Pour regarder une émission télévisée, veuillez éteindre le lecteur.

Entretien

N'essayez pas d'entretenir ce lecteur par vous-même. Veuillez confier toute tâche d'entretien au centre de stockage agréé SHARP le plus proche.

Copyright

Le matériel audio-visuel peut comporter des œuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur. Veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

Protection en copie

Ce lecteur prend en charge le dispositif de protection en copie Macrovision. Applicable aux DVD dotés d'un code de protection en copie. Si le contenu d'un DVD est copié sur caméscope, le code de protection en copie empêche une lecture normale de la copie vidéo.

Cet appareil est breveté aux Etats-Unis sous les numéros de patente 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 et 4,907,093 qui n'accordent que des droits d'utilisation en visionnage limités.

Ce produit intègre une technologie de protection de copyright protégée par les droits de patente aux Etats-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle détenus conjointement par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée à un usage personnel et d'autres restrictions de l'utilisation en visionnage, sauf autorisation exceptionnelle de Macrovision Corporation. La maintenance et le démontage sauvages de cet appareil sont interdits.

Recommandations pour optimiser la qualité d'image

Ce lecteur est un instrument de précision qui fait intervenir des technologies de pointe.

La souillure ou le frottement de la lentille de lecture ou du lecteur de disque peut nuire à la qualité d'image. Dans le pire des cas, ni les fichiers vidéo ni les fichiers audio ne seront lus. Veuillez contacter votre fournisseur Sharp agréé pour de plus amples informations.

N'essayez pas de nettoyer par vous-même la lentille de lecture.

TABLE DES MATIERES

INFORMATION SÉCURITÉ	1
TABLE DES MATIERES	3
À PROPOS DE CE MANUEL	4
PROPRIÉTÉS GÉNÉRALES	4
ACCESSOIRES FOURNIS	5
TYPES DE DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL	6
PRECAUTIONS DE SECURITE	8
FONCTIONS PLATINE AVANT	9
AFFICHAGE PLATINE AVANT (VFD)	10
CONNEXIONS PLATINE ARRIÈRE	11
CONNEXION DE VOTRE LECTEUR DVD AVEC UN TÉLÉVISEUR	12
CONNEXION DE VOTRE LECTEUR DVD AVEC UN AMPLIFICATEUR AV	14
INSTALLATION DES PILES DANS VOTRE TÉLÉCOMMANDE ...	15
FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE	15
LECTURE DU DVD	17
AVANCE RAPIDE (RETOUR RAPIDE)	17
AVANCE OU RETOUR DANS LES TITRES	17
ARRÊT SUR IMAGE (PAUSE)	18
AVANCE PAR IMAGE (PAS EN AVANT)	18
RETOUR IMAGE (PAS EN ARRIÈRE)	18
LECTURE EN AVANT AU RALENTI	18
LECTURE EN ARRIÈRE AU RALENTI	18
SÉLECTION DIRECTE DES SCÈNES	18
FONCTION REPEAT	19
FONCTIONS PRATIQUES	19
UTILISATION D'UN MENU DVD	22
LECTURE CD VIDÉO	23
MENU LECTURE	23
AVANCE RAPIDE (RETOUR RAPIDE)	24
AVANCE OU RETOUR DANS LES TITRES	24
ARRÊT SUR IMAGE (PAUSE)	24
AVANCE PAR IMAGE (PAS)	24
LECTURE AU RALENTI	24
SÉLECTION DIRECTE DES SCÈNES	24
FONCTION REPEAT	25
FONCTIONS PRATIQUES	25
LECTURE CD AUDIO	26
AVANCE RAPIDE (RETOUR RAPIDE)	26
SÉLECTION DIRECTE DES PLAGES	26
FONCTION REPEAT	27
FONCTIONS PRATIQUES	27
MENU CD	28
LECTURE DE BASE	28
PAUSE	28
APPUYEZ SUR STOP	28
AVANCE OU RETOUR DANS LES TITRES	28
TRANSFORMATION D'IMAGE	28
ZOOM	29
MODE APERÇU	29
FONCTION PROGRAMME	30
UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION	30
RUBRIQUES DE MENU	32
CONFIG DE VIDÉO	32
RÉGLAGE DOLBY	33
CHOIX DES LANGUES	33
RÉGLAGE PARENTALE	34
PRÉFÉRENCES	34
RECHERCHE DES PANNES	35
SPÉCIFICATIONS	36
DÉFINITION DES TERMES	37

À PROPOS DE CE MANUEL

Les instructions se trouvant dans ce manuel décrivent les commandes du lecteur. Vous pouvez aussi utiliser les commandes de la télécommande qui ont le même nom que celles du lecteur.

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce lecteur DVD/VCD/S-VCD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/Audio CD player. Nous vous recommandons vivement de lire attentivement les instructions d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil et de prendre note de la liste des précautions de sécurité.

PROPRIÉTÉS GÉNÉRALES

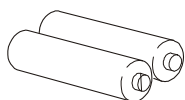
- 1) Lecteur DVD/VCD/S-VCD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/Audio CD.
- 2) Lecture NTSC/PAL (selon le contenu du disque)
- 3) Commande de menu OSD multilingue d'utilisation facile
- 4) Affichage luminescent sous vide (VFD)
- 5) Audio Dolby Digital, DTS, LPCM par sorties audio coaxiales et optiques digitales.
- 6) Support multiple rapport de format (grand écran 16:9, format letterbox 4:3, PAN & SCAN 4:3)
- 7) Support Multi-Audio (jusqu'à 8) (selon le contenu du disque)
- 8) Support Multi-sous-titrage (jusqu'à 32) (selon le contenu du disque)
- 9) Support Multi-angle (jusqu'à 9) (selon le contenu du disque)
- 10) Contrôle parental à 8 niveaux
- 11) Avance et rembobinage rapides à 5 vitesses différentes. (2x, 4x, 8x, 16x, 32x)
- 12) Lecture en douceur et sans heurts en vitesse 2x.
- 13) Lecture au ralenti à 4 vitesses différentes. (avance et retour 1/2, 1/4, 1/8, 1/16)
- 14) Lecture en avant et en arrière image par image
- 15) Recherche temporelle
- 16) Repeat
- 17) Repeat A-B
- 18) Fonction programme pour CD audio/MP3
- 19) Prise scart
- 20) Sortie vidéo
- 21) Sortie S-vidéo
- 22) Sorties audio digitales coaxiales & optiques
- 23) Différents modes de lecture pour CD audio et MP3 (plage/scan/tout/aléatoire)

ACCESSOIRES FOURNIS

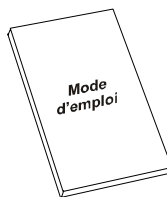
Vous trouverez dans l'emballage les éléments suivants :



a



b



c



a) Une télécommande

b) Deux piles R03 (AAA) pour la télécommande

c) Mode d'emploi

TYPES DE DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL

Ce lecteur peut lire les types de disques suivants :

Type de disques (Logos)	Type d'enregistrement	Taille du disque	Durée max. de lecture	Caracteristiques
DVD 	Audio + Video	12 cm	Seule face; 240 min. Double face; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> Le DVD rend un son et des images excellentes grace a Dolby Digital et au systeme MPEG 2. Les differentes fonctions d'affichage et d'audio peuvent etre choisis par le menu d'écran.
		8 cm	Seule face; 80 min. Double face; 160 min.	
VIDEO-CD 	Audio + Video	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Video avec son CD, qualité VHS & technologie de compression MPEG-1.
		8 cm	20 min.	
AUDIO-CD 	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> Un LP est enregistré comme un signal analogue avec plus de distortion. Le CD est enregistré en Signal Digital avec une meilleure qualité audio, moins de distortion et moins de détoration en qualité audio j'usquà présent.
		8 cm	20 min.	
MP3-CD 	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	Dépend de la qualité MP3.	<ul style="list-style-type: none"> Le MP3 est enregistré en Signal Digital avec une meilleur qualité audio, moins de distortion et moin de détoration en qualité audio j'usquà présent.
PICTURE-CD 	Video (Image toujours)	12 cm	Dépend de la qualité JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> Le JPEG est enregistré en Signal Digital avec la meilleur qualité j'usquà présent.

Ce lecteur DVD ne lit pas les formats de disques suivants.

- Les DVD qui ne sont ni zone 2, ni toutes zones. • Les DVD-ROM
- Les DVD-RAM (N'essayez jamais d'en lire, sous peine de dysfonctionnements.) • Les DVD-R/RW
- Les CD-ROM • Les CDV (Seule la partie audio sera lue.)
- Les CD-G (Seul le son sera lu.) • Les CD-I (N'essayez jamais d'en lire, sous peine de dysfonctionnements.)
- Les CD Super Audio (Seul le son enregistré sur la couche CD normale sera restitué. Le son enregistré sur la couche haute densité du CD Super Audio ne pourra pas être lu.)
- Les CD photo (N'essayez jamais d'en lire, sous peine de dysfonctionnements.)

Tout autre format de disque dont la compatibilité n'est pas indiquée.

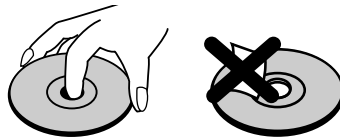
Remarque:

Lors de l'insertion d'un disque non compatible, un message apparaît en affichage fluorescent et sur l'écran (AUCUN DISQUE, DISQUE INCONNU) pour indiquer que le disque ne peut être lu.

Remarques sur les disques :

Comment manipuler vos disques

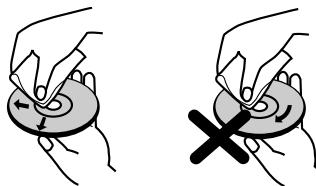
- Pour garder le disque propre, tenez le disque par le bord. N'en touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.
- Si le disque est sali par n'importe quelle substance, par ex. de la colle, enlevez-la avant de l'utiliser.



- N'exposez pas le disque directement à la lumière solaire ou à des sources de chaleur telles que les conduits d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture garée en plein soleil, où la température peut s'élever rapidement et endommager le disque.
- Après usage, gardez le disque dans son étui.

Nettoyage

- Avant usage, nettoyez le disque avec un chiffon. Frottez le disque du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de solvants tels que benzine ou diluant, ni les produits nettoyants disponibles dans le commerce et les atomiseurs antistatiques prévus pour les disques en vinyle.

PRECAUTIONS DE SECURITE

Alimentation en courant :

L'appareil doit être alimenté exclusivement à partir d'une prise 220-240 V 50 Hz. N'ouvrez pas vous-même l'appareil. La présence de haute tension dans l'appareil peut mettre votre vie en danger. Veuillez contacter votre agent de service local pour toute aide ou conseil. Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié.

- Le lecteur n'est pas débranché de la source de courant alternatif (secteur) tant qu'il est encore branché à la prise murale, même si le lecteur lui-même a été éteint.
- Si vous n'utilisez pas le lecteur durant une longue période, déconnectez-le de la prise murale.

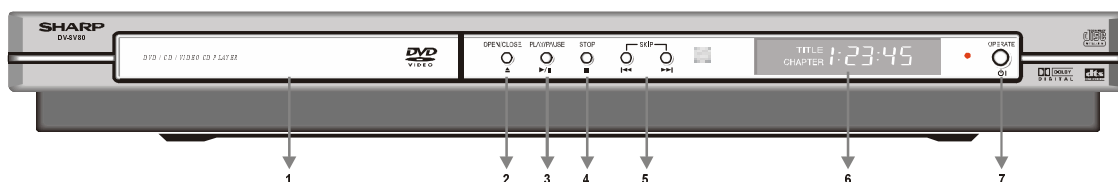
Cordon de raccordement :

Ne placez pas l'appareil, ni de meuble, etc. sur le cordon de raccordement (raccord de secteur) et évitez de le coincer. Tenez le cordon de raccordement par la prise. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon de raccordement avec vos mains si celles-ci sont mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez jamais le cordon et ne l'attachez pas à d'autres cordons. Les cordons de raccordement devraient être placés de telle manière à ce que l'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon de raccordement endommagé peut être la cause d'un incendie et d'une décharge électrique. Vérifiez de temps en temps l'état du cordon de raccordement. S'il est endommagé, demandez de l'aide à l'agent de dépannage le plus proche. Si le cordon de raccordement doit être remplacé, ceci ne doit être effectué que par un service de dépannage qualifié.

Choix de l'emplacement :

- Veuillez ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé au soleil, trop poussiéreux, exposé à des chocs mécaniques ou près de sources de chaleur.
- L'appareil doit être placé sur une surface solide et stable. Ne placez pas le lecteur sur une surface souple, par exemple un tapis, car ceci pourrait obturer les trous de ventilation se trouvant à la base.
- Il faudrait éviter les endroits tels des pièces très humides, du fait que la condensation, qui se crée par exemple dans une cuisine, pourrait être cause d'un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.
- Le chauffage ou d'autres radiations thermiques placés sous l'appareil peuvent également être à l'origine d'un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.
- L'air chaud créé lors du fonctionnement doit être ventilé avec une circulation d'air suffisante. Ne placez pas l'appareil dans des endroits clos et ne le couvrez pas.
- Évitez tout contact entre l'appareil et l'eau ou l'humidité. Ne faites pas fonctionner l'appareil près d'une baignoire ou d'une piscine.
- Assurez-vous que la circulation d'air est suffisante autour de l'appareil. Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur dans l'appareil.
- Au cas où un objet solide ou un liquide tomberait dans le corps de l'appareil, débranchez le lecteur et faites-le réviser par un personnel qualifié avant de vous en resservir.

FONCTIONS PLATINE AVANT



1. Tiroir à disques

Placez un disque dans le tiroir.

2. Bouton OPEN/CLOSE

Ouvre ou ferme le tiroir à disques.

3. Bouton PLAY/PAUSE

Met le disque en marche/en pause. Pour tout titre DVD disposant d'un menu principal avec arrêt sur image, ce bouton fonctionne comme le bouton « SELECT » (sélectionne l'article souligné) dans le menu principal. Autrement, le disque n'autorisera pas cette fonction sur le menu principal et le symbole "⏸" s'affichera à l'écran.

4. Bouton STOP

Arrête la lecture du disque.

5. Boutons SKIP

Appuyez dessus pour revenir au chapitre/à la page précédent ou pour aller au chapitre/à la page suivant.

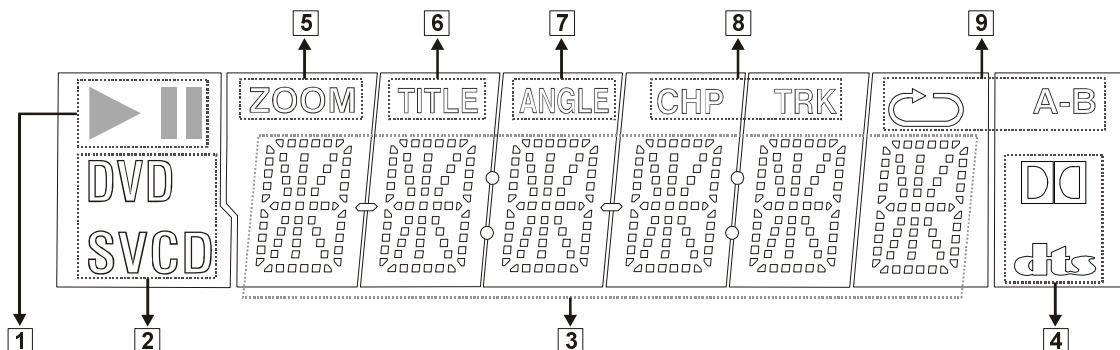
6. Affichage platine avant (VFD)

Indique durée de lecture, titre, chapitre/page, etc.

7. Bouton de mode OPERATE

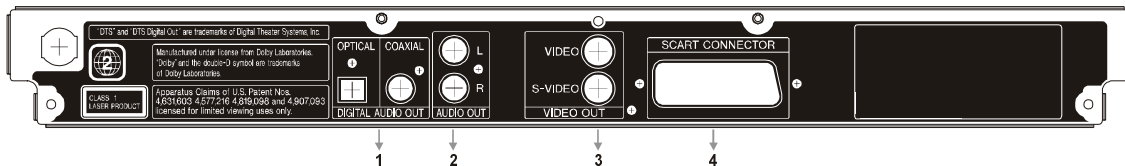
Sert à mettre l'appareil en mode de fonctionnement (OPERATE) ou de veille (STANDBY).

AFFICHAGE PLATINE AVANT (VFD)



1. Marche/Pause
2. Disque actuel
3. Durée ou titre / Chapitre / numéro de page
4. Dolby Digital / DTS
5. Zoom
6. Numéro de titre
7. Angle
8. Numéro chapitre/plage
9. Repeat

CONNEXIONS PLATINE ARRIÈRE



1. Prises DIGITAL OUT

OPTICAL :

Cette connexion est optionnelle. Elle effectue la connexion avec une composante audio au moyen d'un cordon de raccordement optique digital.

COAXIAL:

Elle effectue la connexion avec une composante audio au moyen d'un cordon de raccordement coaxial digital.

2. Prises AUDIO

Effectue la connexion avec un amplificateur AV au moyen de 2 cordons (Left, Right).

3. Prises VIDEO OUT

S-VIDEO OUT:

Effectue la connexion avec la prise d'entrée S-vidéo sur le téléviseur.

VIDEO:

Effectue la connexion avec les prises d'entrée vidéo sur le téléviseur.

4. Prise SCART

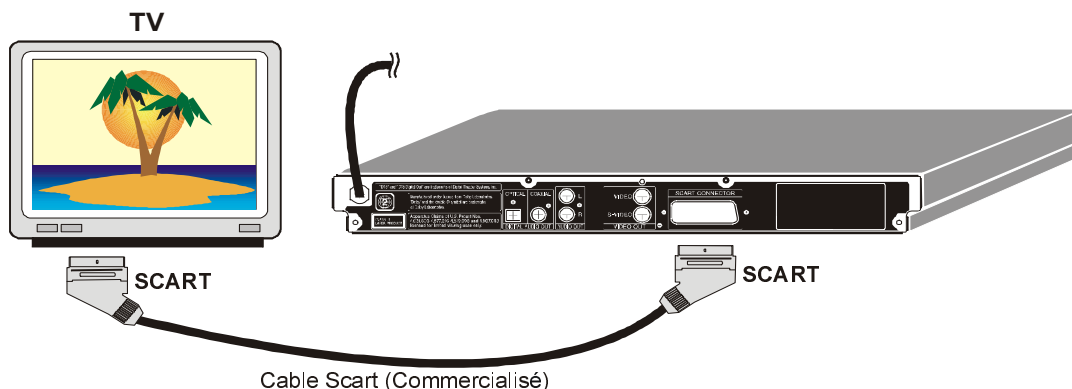
Effectue la connexion avec la prise d'entrée Péritel sur le téléviseur.

CONNEXION DE VOTRE LECTEUR DVD AVEC UN TÉLÉVISEUR

Assurez-vous de mettre hors circuit chaque composant avant d'effectuer les connexions.

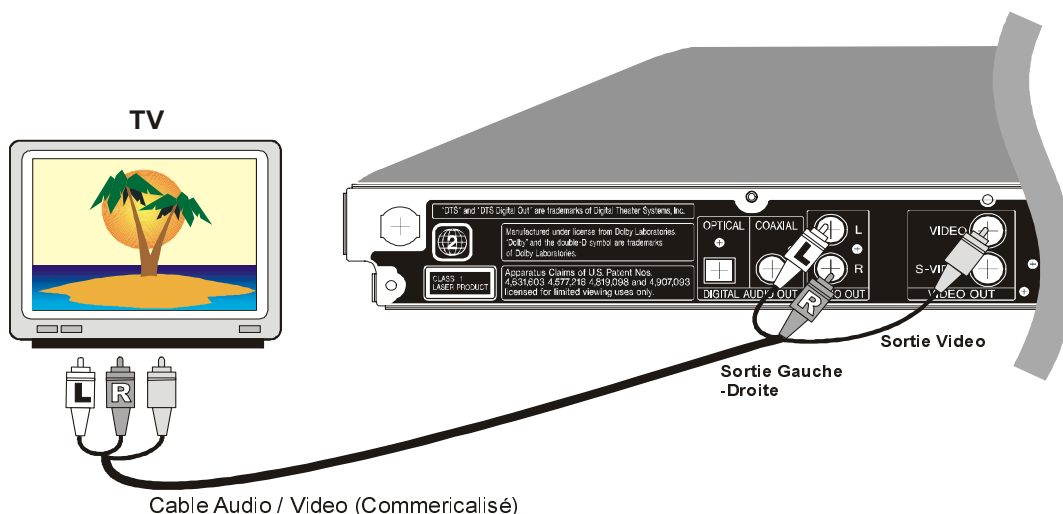
Prise scart :

Un signal RGB envoyé par câble SCART vous apporte la meilleure performance d'image. Si votre lecteur DVD ne permet pas la connexion à une chaîne Hifi ou un amplificateur AV afin d'obtenir un meilleur son, scart suffit pour les connexions audio aussi bien que vidéo.



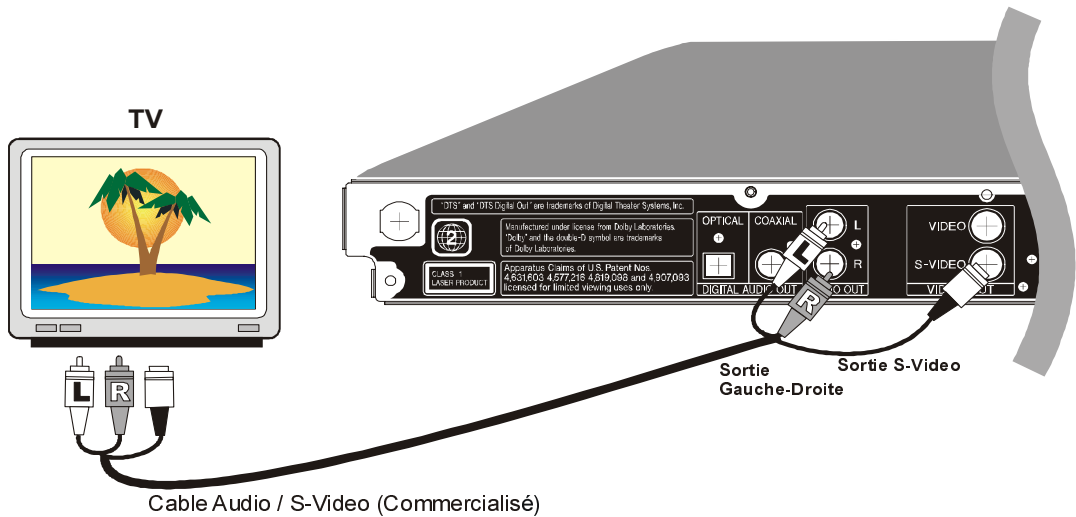
Prises sortie Vidéo Et Audio :

Les prises de sortie vidéo (jaune) et audio (rouge : droit, blanc : gauche) peuvent être utilisées pour connecter le lecteur DVD à votre téléviseur par des câbles. Afin d'effectuer cette connexion, votre téléviseur doit être muni de prises d'entrée vidéo et audio. Ce type de connexion sert d'alternative à une connexion scart. La qualité d'image n'est pas aussi bonne que celle offerte par une connexion scart RGB mais la qualité de son est la même.



Prises sortie S-vidéo :

La prise de sortie S-vidéo peut être utilisée afin d'obtenir une meilleure qualité d'image qu'avec la sortie vidéo. Afin d'effectuer cette connexion, votre téléviseur doit être muni d'une prise d'entrée S-vidéo. Cette prise ne sert qu'à la connexion vidéo. Pour l'audio, on devra se servir des prises de sortie rouge et blanche. La qualité d'image est moins bonne avec un branchement S-Vidéo qu'avec un câble SCART RGB.



Mise en marche :

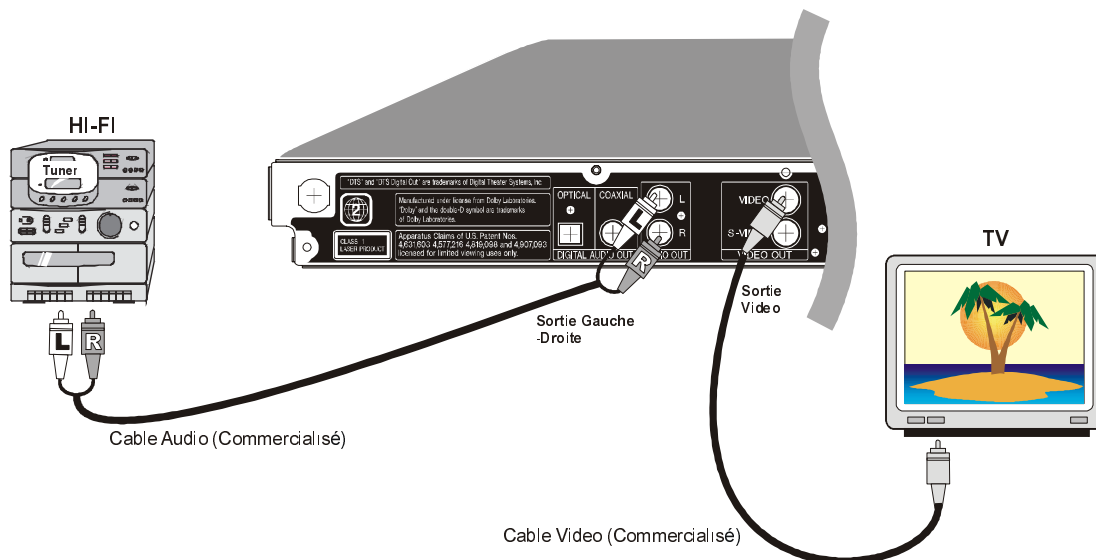
Après avoir effectué les connexions indiquées ci-dessus, branchez le cordon de raccordement à la prise de secteur. L'appareil sera en mode de veille. Appuyez sur OPERATE pour allumer l'appareil. Ouvrez le tiroir à disques au moyen du bouton OPEN/CLOSE et introduisez un disque compatible (DVD/VCD/S-VCD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG). Appuyez de nouveau sur le bouton OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir à disques et initier le fonctionnement du lecteur. Le lecteur commencera à lire le disque automatiquement.

CONNEXION DE VOTRE LECTEUR DVD AVEC UN AMPLIFICATEUR AV

Assurez-vous de mettre hors circuit chaque élément avant d'effectuer les connexions.

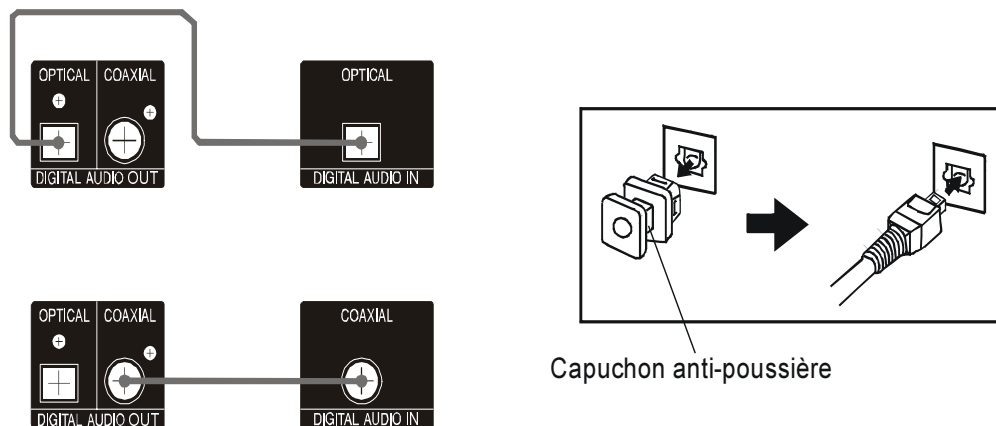
Prises de sortie audio analogues :

Afin d'obtenir une meilleure qualité de son, l'appareil peut être connecté à un amplificateur par les sorties audio analogues gauche/droite.



Prises de sortie audio digitales

Afin d'obtenir le meilleur son, l'appareil peut être connecté à un amplificateur AV par les sorties optiques ou coaxiales digitales avec un décodeur Dolby Digital ou DTS intégré. En utilisant 6 enceintes, l'utilisateur pourra bénéficier du son surround de format 5.1.



REMARQUE:

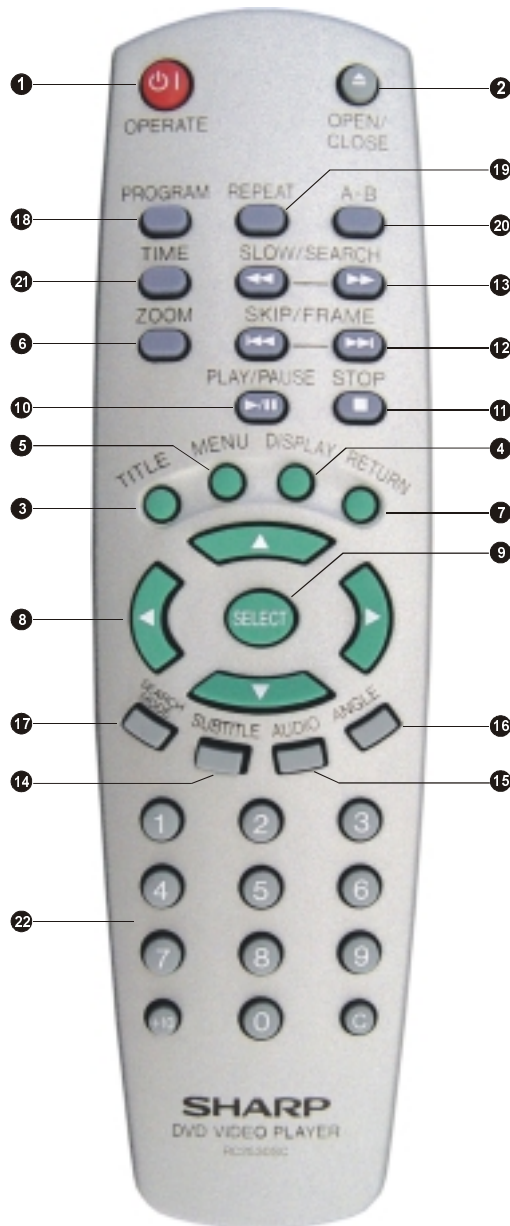
Si l'appareil est branché à un décodeur séparé ou à un amplificateur par la sortie DIGITALAUDIO OUT (PRISES DE SORTIE AUDIO DIGITALES), vous entendrez parfois un petit bruit en sélectionnant le système audio dans le menu du lecteur DVD. Ceci ne veut pas dire que l'appareil fonctionne mal.

INSTALLATION DES PILES DANS VOTRE TÉLÉCOMMANDE

Ouvrez tout d'abord le couvercle de piles sous la télécommande. Installez les deux piles de 1,5 V (R03/AAA) dans le compartiment en respectant les symboles indiqués (+/-) et refermez le couvercle des piles.

Lors de l'utilisation de la télécommande, dirigez-la vers le lecteur DVD. Si la télécommande ne fonctionne pas ou si la fonction choisie ne peut pas être sélectionnée, il est très probable que les piles soient usées ; dans ce cas, remplacez-les le plus vite possible. N'utilisez que des piles étanches. Si vous ne vous servez pas de votre télécommande pendant longtemps, il est conseillé d'en retirer les piles afin d'éviter de possibles dégâts causés par la fuite et la corrosion des piles. Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très humide ou chaud.

FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE



1. Bouton de mode OPERATE

Allume l'appareil ou le met en mode de veille.

2. Bouton OPEN/CLOSE

Ouvre ou ferme le tiroir à disques.

3. Bouton TITLE

Affiche sur l'écran du téléviseur le menu titre.

4. Bouton DISPLAY

Lors de la lecture d'un disque, affiche sur l'écran du téléviseur l'état actuel de lecture ou change le mode d'affichage de durée de lecture du disque, titre, plage etc., sur l'OSD. Sinon, affiche sur l'écran du téléviseur le menu de configuration.

5. Bouton MENU

Affiche sur l'écran le menu principal DVD.

6. Bouton ZOOM

Fait un zoom 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4 sur l'image durant la lecture DVD/VIDEO CD.

7. Bouton RETURN

Revient au menu principal à la page principale dans le menu de configuration ou continue la lecture à partir du menu principal.

8. Boutons flèches

Servent au déplacement vers les rubriques et réglages désirés.

9. Bouton SELECT

Valide les rubriques ou réglages.

10. Bouton PLAY/PAUSE

Met le disque en marche/en pause. Pour tout titre DVD disposant d'un menu principal avec arrêt sur image, ce bouton fonctionne comme le bouton «**SELECT**» (sélectionne l'article souligné) dans le menu principal. Autrement le disque interdira la fonction du bouton « play/pause » et le symbole "⏸" s'affichera.

11. Bouton STOP

Arrête la lecture du disque.

12. Bouton SKIP/FRAME

Appuyez sur ce bouton pour vous rendre à la plage ou au chapitre suivant ou retourner à la plage ou au chapitre précédent pendant la lecture, ainsi qu'à l'image suivante/précédente pendant la pause.

13. Bouton de ralenti et de recherche d'image SLOW/SEARCH

Appuyez sur ce bouton pour ajuster la vitesse de lecture avant et arrière 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 pendant la lecture (avance/retour rapide) et 32x, 16x, 8x, 4x et 2x pendant la pause (lecture au ralenti).

14. Bouton SUBTITLE

Change la langue du sous-titrage lors de la lecture d'un DVD.

15. Bouton AUDIO

Change la langue audio lors de la lecture d'un DVD.

Note :

Cette fonction n'est applicable ni aux CD audio ni aux CD vidéo.

16. Bouton ANGLE

Change les angles lors de la lecture d'un DVD.

17. Bouton SEARCH MODE

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'unité à rechercher (titre, chapitre, plage, durée, etc.)

18. Bouton PROGRAM

Appuyez sur ce bouton afin d'entrer dans le menu programme en mode arrêt pour CD MP3 et CD audio.

19. Bouton REPEAT

Appuyez sur ce bouton pour effectuer une répétition du disque/titre/chapitre.

20. Bouton A-B

Appuyez sur ce bouton pour une lecture en repeat A-B.

21. Bouton TIME

Change le mode d'affichage de durée de lecture du disque, titre, plage sur l'OSD et l'affichage de la platine avant.

22. Boutons Number

Appuyez sur ces boutons pour introduire directement un numéro de plage/chapitre/titre/durée/etc.

Bouton C

Ce bouton vous permet d'effacer les entrées erronées ou d'éliminer certaines fonctions.

Bouton +10

Ce bouton vous permet d'introduire des numéros supérieurs à 9.

LECTURE DU DVD

Préparations

- Appuyez sur le bouton OPERATE de votre système audio si le lecteur est connecté au système audio.

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton OPERATE
2. Appuyez sur OPEN/CLOSE afin d'ouvrir le tiroir à disques.
3. Placez un disque dans le tiroir.

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur OPEN/CLOSE.

- Le tiroir se ferme automatiquement et la lecture commence.
- Il est possible qu'un menu apparaisse sur l'écran du téléviseur après quelques instants, ou alors le film peut commencer immédiatement après l'introduction de la compagnie cinématographique. Ce comportement dépend du contenu de celui-ci et peut donc varier.

REMARQUE :

L'étape 5 n'est disponible que si un menu est apparu après l'insertion du disque.

Appuyez sur ◀ ▶ ▼ ▲ ou les boutons numéro afin de sélectionner la rubrique de menu désirée.

5. Appuyez sur SELECT

La lecture des rubriques sélectionnées commence alors. La rubrique sélectionnée peut être un film, une image ou un autre sous-menu selon le disque utilisé.

REMARQUE :

Lors de l'utilisation de menus, c'est le disque qui contrôle le comportement du lecteur.

Arrête la lecture et revient à l'écran du menu (lorsqu'un menu est disponible sur le disque).

Appuyez sur le bouton MENU ou TITLE en fonction du disque. La lecture est interrompue et l'écran de menu du disque s'affiche.

Après le fonctionnement

Quand vous ne vous servez pas de l'appareil, retirez le disque et appuyez sur OPERATE afin d'éteindre l'appareil.

REMARQUE :

- Le disque continue de tourner tandis que le menu est affiché, même après que le lecteur a achevé la lecture d'une rubrique particulière. Si d'autres sélections ne sont pas lues, assurez-vous d'appuyer sur le bouton STOP pour effacer l'affichage du menu.
- Si le disque a été placé à l'envers (et qu'il s'agit d'un disque à une seule face), l'affichage VFD du lecteur indiquera AUCUN DISQUE.

Sachez que :

- Si une action correspondant à un bouton n'est pas autorisée, le symbole "⊘" apparaîtra.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur arrêt.

Sachez que :

- Si vous appuyez une fois sur le bouton STOP, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton PLAY, la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton STOP. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton STOP efface la fonction RESUME.

- Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur STOP. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton STOP, un message « APPUYEZ SUR PLAY POUR CONT. » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur STOP ou bien sur SELECT si vous souhaitez continuer.

Certains discs, ne continuent pas à partir du point où vous avez arrêté. Dans ce cas, au moment où vous allez stopper la lecture vous n'appercerez pas l'information "APPUYEZ SUR PLAY POUR CONT." sur l'écran. Dans ce cas, après avoir appuyé sur le bouton PLAY, LA LECTURE VA commencer du début.

Avance rapide (Retour rapide)

Appuyez sur SLOW/SEARCH (◀▶ Retour rapide ou ▶▶ Avance rapide) sur la télécommande durant la lecture.

- La lecture normale continue si vous appuyez sur le bouton SELECT ou si vous appuyez deux fois sur le bouton PLAY/PAUSE.

- La vitesse d'avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) ou de retour (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▶▶ ou ◀◀.

Saut avant ou arrière vers chapitres

Saut avant

Appuyez sur SKIP/ FRAME ▶▶ (suivant) sur la télécommande ou SKIP ▶▶ sur l'appareil principal durant la lecture.

Un chapitre est sauté chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur SKIP/ FRAME ◀◀ (précédent) sur la télécommande ou SKIP ◀◀ sur l'appareil principal durant la lecture.

Si vous appuyez une fois sur le bouton au milieu d'un chapitre, la lecture retourne au chapitre précédent.

Arrêt sur image (PAUSE)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

Un arrêt sur image s'effectue.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE.


Avance par image (PAS EN AVANT)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

Un arrêt sur image s'effectue.

Appuyez sur SKIP/ FRAME  (suivant) sur la télécommande ou SKIP  sur l'appareil principal.



L'image suivante du film s'affiche.

Vous pouvez appuyer sur SKIP/ FRAME  (suivant) pour les images suivantes.

Retour image (PAS EN ARRIÈRE)

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

Un arrêt sur image s'effectue.

Appuyez sur SKIP/ FRAME  (précédent) sur la télécommande ou SKIP  sur l'appareil principal.



L'image précédente du film s'affiche.





Vous pouvez appuyer sur SKIP/ FRAME  (précédent) pour les images précédentes.


Lecture en avant au ralenti

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

Un arrêt sur image s'effectue.

Appuyez sur SLOW/SEARCH  sur la télécommande ou Search  sur l'appareil principal.

L'appareil se met à lire le film à quatre vitesses différentes ( 1/2,  1/4,  1/8,  1/16).

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur SLOW/SEARCH .


La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.





Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PLAY/PAUSE.


Lecture en arrière au ralenti

Appuyez une seule fois sur PLAY/PAUSE durant la lecture.

Un arrêt sur image s'effectue.

Appuyez sur SLOW/SEARCH  sur la télécommande ou Search  sur l'appareil principal.

L'appareil se met à lire le film à trois vitesses différentes ( 1/2,  1/4,  1/8,  1/16).

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur SLOW/SEARCH .

La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.

Pour revenir en lecture normale, appuyez sur PLAY/PAUSE.

REMARQUE :

• Les actions au ralenti d'avance et de retour ne sont pas récurrentes. La séquence de ralenti se présente comme suit :

( 1/2,  1/4,  1/8,  1/16 PAUSE  1/2,  1/4,  1/8,  1/16)

Sélection directe des scènes

Sélection des scènes par numéro de chapitre

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche de chapitre/titre s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir la lecture en cours et le nombre total de chapitres sur le côté droit de la barre d'écran sous forme de — / xx.


Introduisez le numéro du chapitre en vous servant des boutons numéros.

Le chapitre sélectionné est lu immédiatement après avoir introduit le numéro du chapitre.

Sachez que :

• Si le numéro de chapitre introduit se trouve entre 0 et 9, le lecteur sautera automatiquement au chapitre concerné. Pour introduire un numéro de chapitre supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche +10 PUIS introduisez le numéro de chapitre.

• Vous pouvez effacer l'entrée du champ en appuyant sur le bouton C au cas où vous auriez introduit un numéro erroné.



• Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total des chapitres sur le titre en cours, la boîte de recherche disparaîtra et le message " s'affiche à l'écran.

• Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour sélectionner des scènes par numéro de chapitre, l'opération sera annulée.

Sélection des scènes par numéro de titre

Appuyez une fois sur SEARCH MODE sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche de chapitre/titre s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir la lecture en cours et le nombre total de chapitres sur le côté gauche de la barre d'écran sous forme de / xx.

Appuyez sur le bouton  (gauche) ou  (droite) sur la télécommande pour sélectionner le champ de titres dans la boîte de recherche pour changer le titre.

Vous pouvez voir le titre en cours de lecture et le nombre total de titres en haut à gauche de l'écran sous forme de — / xx.

Introduisez le numéro du titre en vous servant des boutons numéro.

Le titre sélectionné est lu immédiatement après avoir introduit le numéro du titre.

Sachez que :

- Introduisez un numéro de titre entre 0 et 9 et votre demande sera immédiatement acceptée sans que vous ayez besoin d'appuyer sur une autre touche. Pour sélectionner un numéro de titre supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche **+10 PUIS** introduisez le numéro de titre.
- Vous pouvez effacer l'entrée du champ en appuyant sur le bouton **C** au cas où vous auriez introduit un numéro erroné.
- Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de titres, la boîte de recherche disparaîtra et le message "N" apparaîtra.
- Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour sélectionner des scènes par numéro de titre, l'opération sera annulée.
- Vous pouvez appuyer sur la touche **RETURN** pour annuler la recherche par titre.

Sélection temporelle des scènes

Vous pouvez visionner le DVD à partir de toute période donnée que vous désirez.

Appuyez deux fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle est affichée à l'écran. Vous pouvez voir le temps d'exécution total du titre à la droite de la barre d'affichage sous forme de titre xx/xx temps : — : — : —

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

Le titre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps. Si toutefois cette fonction est autorisé par le DVD.

Appuyez trois fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle s'affiche à l'écran. Vous pouvez voir le temps d'exécution du chapitre à droite de la barre d'affichage sous forme de chapitre xx/xx temps : — : — : —

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

Le chapitre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps. Si toutefois cette fonction est autorisé par le DVD.

Sachez que :




- Vous pouvez effacer les champs en appuyant sur le bouton **C** au cas où vous auriez introduit des numéros erronés.
- Si vous deviez introduire un numéro supérieur au temps total du titre en cours, la boîte de recherche disparaîtra et le message "N" s'affiche à l'écran.
- Si vous patientez cinq secondes sans appuyer sur une touche pour entrer un temps, les scènes sélectionnées avec l'option temps sont annulées.
- Vous pouvez appuyer sur la touche **RETURN** pour annuler la recherche temporelle.

Fonction Repeat

Vue Repeat

Appuyez sur **REPEAT** durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.


- Si «  CHAPTER (CHAPITRE) » est affiché, le chapitre en cours sera lu de nouveau.
- Si «  TITLE (TITRE) » est affiché, le titre en cours sera lu de nouveau.
- Si «  ALL (TOUS) » est affiché, tous les titres et chapitres seront lus de nouveau.

REMARQUE :


- Certains titres DVD ne permettent pas la lecture en repeat.
- Une fois l'appareil réglé sur la fonction REPEAT (pour répéter tout, "ALL", ou le chapitre, "CHAPTER"), il reste en mode répétition jusqu'à ce que vous appuyiez sur un autre bouton.

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur **A-B** pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

«  A » est affiché.

Appuyez de nouveau sur **A-B** à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

«  AB » est affiché et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence si le DVD le permet.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur **A-B**.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur **DISPLAY** durant la lecture.

Lors de la lecture, chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, des informations s'affichent sur l'écran du téléviseur, indiquant l'état actuel du disque. Vous trouverez les lignes d'information suivantes sur l'écran :

Ligne 1 : numéros de titres et de chapitres

Ligne 2 : format audio, nombre de chaînes de sortie et langage audio

Ligne 3 : numéro de langue de sous-titrage et langue de sous-titrage

Ligne 4 : mode du compteur de durée et compteur de durée

Vous pouvez aussi obtenir cet écran d'information en appuyant sur la touche **TIME**.

Les modes du compteur de durée peuvent être sélectionnés en appuyant plusieurs fois sur la touche **TIME**.

La première fois que vous appuyez sur la touche **TIME** : Ligne 4 -> mode TITLE ELAPSED "TEMPS ÉCOULÉ"

La seconde fois que vous appuyez sur la touche **TIME**:
Ligne 4 -> mode TITRE RESTANTÉ

La troisième fois que vous appuyez sur la touche **TIME**:
Ligne 4 -> mode LE CHAP. S'EST ÉCOULÉ

La quatrième fois que vous appuyez sur la touche **TIME**:
Ligne 4 -> mode LE CHAP. DEMEURENT







- Si « affichage de durée : TEMPS ÉCOULÉ » est affiché, le temps écoulé pour le titre s'affiche.
- Si « affichage de durée : TITRE RESTANTÉ » est affiché, le temps restant pour le titre s'affiche.
- Si « affichage de durée : LE CHAP. S'EST ÉCOULÉ » est affiché, le temps écoulé pour le chapitre s'affiche.
- Si « affichage de durée : LE CHAP. DEMEURENT » est affiché, le temps restant pour le chapitre s'affiche.

Si vous appuyez une cinquième fois sur la touche **TIME** l'écran du menu d'affichage se ferme. « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » s'affiche.

Affichage d'une scène avec vue plus large et plus rapprochée

La fonction « zoom avant » vous permet de voir une scène de plus près, ce qui est particulièrement utile pour les films de science-fiction ou d'aventure.

Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.

«  2x » s'affiche à l'écran et l'image est maintenant plus grande. En appuyant sur la touche **ZOOM** plusieurs fois, vous accédez aux modes «  3x », «  4x », «  1/2x », «  1/3x », «  1/4x ».

REMARQUE :

Vous pouvez bouger à l'intérieur de l'image, c'est-à-dire changer l'endroit où s'effectue le zoom en vous servant des touches flèches ◀ (gauche) / ▶ (droite) / ▼ (bas) / ▲ (haut).

Pour revenir en lecture normale


Réappuyez sur **ZOOM**.

Affichage / modification de la langue de sous-titrage

Il est possible de changer la langue de sous-titrage en passant de celle sélectionnée dans la programmation initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues de sous-titrage ont été enregistrées.)

Appuyez sur SUBTITLE durant la lecture.

Si aucun sous-titre n'est enregistré, «  » s'affichera à la place de la langue sélectionnée.

Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE jusqu'à atteindre la langue désirée.

Si vous appuyez une seule fois sur ce bouton, le premier sous-titrage enregistré sur le disque s'affichera. Les autres sous-titrages enregistrés s'afficheront en séquence à chaque fois que vous appuierez sur le bouton **SUBTITLE**.

REMARQUE :

- Dans certains cas, la langue sous-titrée ne change pas immédiatement avec celle sélectionnée.

Sachez que :

- Si la langue désirée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé plusieurs fois sur le bouton, cette langue n'est pas disponible sur le disque.
- Si le lecteur est redémarré ou que le disque est changé, la sélection du sous-titrage repasse automatiquement à la programmation initiale.
- Si une langue est sélectionnée et qu'elle n'est pas admise par le disque, la langue de sous-titrage sera automatiquement celle ayant priorité sur le disque.
- D'habitude, une circulation aura lieu lors du passage à une autre langue, c'est-à-dire que vous pouvez éliminer ce sous-titrage en appuyant un certain nombre de fois sur ce bouton, jusqu'à ce qu'apparaisse sur l'écran « Sous-titrage désactivé ».

Modification de la langue audio

Il est possible de changer la langue audio en passant de celle sélectionnée dans la programmation initiale à une autre, si cette fonction est disponible.

(Cette opération n'est possible qu'avec des disques sur lesquels plusieurs langues audio ont été enregistrées, si cette fonction est autorisée par le DVD.)

Appuyez sur AUDIO durant la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO jusqu'à atteindre la langue désirée.


Sachez que :

- Si la langue désirée n'est pas sélectionnée, même après avoir appuyé plusieurs fois sur le bouton, cette langue n'est pas disponible sur le disque.
- Si l'appareil est mis en circuit ou que le disque a été enlevé, la langue que vous entendrez sera celle sélectionnée lors de la programmation initiale. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, vous n'entendrez que la langue disponible sur le disque.

Vue d'un autre angle

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes ayant été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents. Pour ces disques, les mêmes scènes peuvent être visionnées depuis chacun de ces angles différents en utilisant le bouton **ANGLE**.

Le nombre d'angles enregistrés varie selon le disque utilisé.

«  y/x » s'affiche brièvement à l'écran durant la lecture. Ceci indique que la scène à angles multiples vient de démarrer. Un message « ANGLE » apparaît également sur l'affichage de l'appareil. À partir de cet instant, l'angle **y** est lu parmi les angles **x** et vous pouvez changer l'angle de vue jusqu'à la fin de la scène filmée selon plusieurs angles.

REMARQUE :

- Il existe dans le menu **SETUP** une option « REPERE ANGLE » qui permet, le cas échéant, d'afficher un repère d'angle continu sur l'écran tant que la scène à plusieurs angles est disponible.

Appuyez sur ANGLE durant la lecture.

L'angle en cours change.

Appuyez sur ANGLE un certain nombre de fois jusqu'à ce que l'angle de vue désiré soit sélectionné.

REMARQUE :

- Cette fonction n'est possible que sur les disques où différents angles ont été enregistrés.
- Les angles de vue sont indiqués sur l'écran. Vous pouvez en sélectionner un.
- Si vous appuyez sur ANGLE en dehors d'une scène filmée selon plusieurs angles sur un titre disposant de plusieurs angles, "0" s'affichera. Cela signifie qu'il y a un total de x angles sur ce titre et que l'angle y a été sélectionné pour la lecture, quand la scène filmée selon plusieurs angles commencera. "0" signifie qu'un seul angle est disponible actuellement.

UTILISATION D'UN MENU DVD

Certains disques DVD disposent de structures uniques de menu appelées menus DVD. Par exemple, les DVD programmés avec des contenus complexes fournissent des menus guides, et ceux enregistrés en diverses langues fournissent des menus pour la langue d'audio et de sous-titrage. Bien que le contenu et le fonctionnement des menus DVD soient différents selon les disques, les instructions suivantes expliquent le processus de base pour l'utilisation de cette fonction.

Appuyez sur TITLE ou MENU sur la télécommande ou sur l'appareil lors de la lecture.

Le menu DVD disponible sur le disque s'affiche.

REMARQUE :

- Si vous appuyez sur MENU, le menu principal du DVD s'affiche.
- Si vous appuyez sur TITLE, le menu du titre actuel s'affiche.

Appuyez sur ◀ ▶ ▼ ▲ pour sélectionner la rubrique désirée.

Appuyez sur SELECT

La rubrique sélectionnée s'exécute.

Sachez que :

- Vous pouvez également utiliser les touches **numéro** pour sélectionner une rubrique du menu DVD. Le lecteur exécutera automatiquement la rubrique. Pour introduire un numéro de rubrique supérieur à un chiffre, appuyez sur la touche **+10** puis introduisez le numéro de rubrique.

REMARQUE :

- Certains DVD peuvent ne pas contenir de menu principal et/ou titre.
- Pour continuer la lecture, sélectionnez la rubrique **LECTURE** dans le menu DVD.

LECTURE CD VIDÉO

Préparations

- Appuyez sur le bouton de mise en marche de votre système audio si le lecteur est connecté au système audio.

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton **OPERATE**.
2. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disques.
3. Placez un disque dans le tiroir.

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur **OPEN/CLOSE**.

- **CD vidéo sans Playback Control** :

Le tiroir se ferme et la lecture commence.

- **CD vidéo pourvus de playback control** :

Un écran de menu apparaît sur l'écran au bout de quelques instants.

Menu Lecture

- Cette fonction n'est possible qu'avec des CD vidéo munis de Playback Control (version 2.0).

Suivez les instructions sur le menu principal pour les opérations interactives.

- Les détails varient selon le disque. Référez-vous également aux instructions accompagnant le disque.

Après les opérations 1 à 4 décrites ci-dessus, les menus s'affichent sur l'écran du téléviseur.

5. Appuyez sur les boutons numéro afin de sélectionner la rubrique désirée.

Le lecteur commence alors à lire la rubrique sélectionnée.

REMARQUE :

- Utilisez le bouton **+10** pour introduire des numéros à deux chiffres.
- Les boutons flèches ◀ ▶ ▼ ▲ ne sont pas utilisés pour sélectionner des rubriques avec les CD vidéo.

Qu'est-ce-que playback control ?

Si « playback control » est marqué sur la jaquette d'un CD vidéo, cela signifie que des scènes ou informations particulières peuvent être sélectionnées pour un visionnage interactif avec l'écran du téléviseur en utilisant l'écran menu.

REMARQUE :

- Le bouton **TITLE** est dédié au PBC « playback control » lors de la lecture VCD. Le bouton **TITLE** vous permet de changer le mode PBC.


- Afin d'utiliser les modes Repeat, vous devrez éteindre le PBC manuellement.

- Si vous utilisez le mode recherche, le PBC s'arrêtera automatiquement.

- PBC activé est réglé par défaut. Lorsque vous ouvrez le tiroir, il sera en marche.

Quand le menu continue sur un autre écran

Après l'étape 4, appuyez sur **SKIP NEXT** .

- Pour revenir à l'écran du menu précédent, appuyez sur **SKIP PREV** .

Arrête la lecture et revient à l'écran du menu (lorsqu'un menu est disponible sur le disque).

Appuyez sur **STOP**. La lecture est interrompue et l'écran de menu du disque s'affiche.

Après le fonctionnement


Quand vous ne vous servez pas de l'appareil, retirez le disque et appuyez sur **OPERATE** pour éteindre l'appareil.

REMARQUE :

- Le disque continue de tourner tandis que le menu est affiché, même après que le lecteur a achevé la lecture d'une rubrique particulière. Si d'autres sélections ne sont pas lues, assurez-vous d'appuyer sur le bouton **STOP** pour effacer l'affichage du menu.

- Si le disque a été placé à l'envers (et qu'il s'agit d'un disque à une seule face), l'affichage VFD du lecteur indiquera **NO DISC**.

Sachez que :

- Si le symbole  apparaît dans le coin gauche supérieur de l'OSD tandis qu'un bouton est actionné, cela veut dire que le lecteur ne permet pas l'opération correspondante.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur arrêt.

Sachez que :

- Si vous appuyez une fois sur le bouton **STOP** tandis que la lecture se poursuit, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton **PLAY**, la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton **STOP**. Appuyez de nouveau sur **PLAY / PAUSE** et la lecture reprendra à cet endroit. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton **STOP** efface la fonction « resume ».

• Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur **STOP**. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton **STOP**, un message « APPUYEZ SUR PLAY POUR CONT. » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur **STOP** ou bien sur **PLAY/PAUSE** si vous souhaitez continuer.

Avance rapide /Retour rapide

Appuyez sur **SLOW/SEARCH** (◀ Retour rapide ou ▶ Avance rapide) sur la télécommande durant la lecture.

• La lecture normale reprend en appuyant sur le bouton **PLAY/PAUSE**.

• La vitesse d'avance (▶▶ 2x, ▶▶ 4x, ▶▶ 8x, ▶▶ 16x, ▶▶ 32x) ou de retour (◀◀ 2x, ◀◀ 4x, ◀◀ 8x, ◀◀ 16x, ◀◀ 32x) change à chaque fois que vous appuyez sur le bouton ou.

REMARQUE :

Aucun son ne sera émis durant l'avance ou le retour rapide.

Saut avant ou arrière vers chapitres

Saut avant

Appuyez sur **SKIP/ FRAME** ▶▶ (suivant) sur la télécommande ou **SKIP** ▶▶ sur l'appareil principal durant la lecture.

Une page est sautée chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur **SKIP/ FRAME** ◀◀ (précédent) sur la télécommande ou **SKIP** ◀◀ sur l'appareil principal durant la lecture.

Si vous appuyez une fois sur le bouton au milieu d'une page, la lecture retourne au départ de la page précédente. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, une page est sautée.

Arrêt sur image (PAUSE)

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

L'écran se fige.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE**.

Avance par image (PAS)

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SKIP/ FRAME** ▶▶ (suivant) sur la télécommande ou **SKIP** ▶▶ sur l'appareil principal.

L'image suivante du film s'affiche.

Vous pouvez appuyer sur SKIP/ FRAME ▶▶ (suivant) pour les images suivantes.

REMARQUE :

le pas en arrière n'est pas disponible.

Lecture au ralenti

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

L'écran se fige.

Appuyez sur **SLOW/SEARCH** ▶ sur la télécommande ou **Search** ▶ sur l'appareil principal.

Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ralentie en appuyant sur SEARCH/SLOW ▶▶. Il existe 4 modes de ralenti : ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4, ▶▶ 1/2.

La vitesse de lecture ralentie s'affiche sur l'écran à chaque fois que vous la modifiez.

Pour revenir en lecture normale, appuyez à nouveau sur **PLAY/PAUSE**.

REMARQUE :

La lecture en arrière au ralenti n'est pas disponible.

Sélection directe des scènes

Sélection temporelle des scènes

Vous pouvez visionner le CD vidéo à partir de toute période donnée que vous désirez.

Appuyez une fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran SÉLECTIONNER PISTE :_:__:__

Le lecteur va à la durée entrée du disque.

Appuyez deux fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE PISTE :_:__:__

Le lecteur va à la durée entrée de la plage en cours.

Appuyez trois fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.


La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran ATTEINDRE DISQUE :__/_

Le lecteur va à la plage entrée du disque.

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

Le titre est lu à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps.


Sachez que :

- Si vous deviez introduire un numéro supérieur à la durée totale du titre, la boîte de recherche disparaîtra et le message «» s'affichera en haut à gauche de l'écran.
- Si vous ne voulez plus introduire de durée, appuyez sur RETURN et l'opération est annulée.

Accès aux plages au moyen des boutons de numéro :

Vous pouvez lire la plage que vous désirez en introduisant simplement le numéro correspondant au moyen des boutons.

Pour les numéros de plages supérieurs à 9, utilisez le bouton +10. Appuyez une fois sur ce bouton puis introduisez le numéro de plage à deux chiffres.



Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de plages sur le disque, un message «» s'affiche sur l'écran.

Fonction Repeat

Vue Repeat

Appuyez sur REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.

- Si «  TOUS » est affiché, tout le disque sera lu de nouveau.
- Si «  TRACK » est affiché, la plage en cours sera lue de nouveau.

REMARQUE :


Une fois que la fonction REPEAT est choisie, l'unité reste en mode repeat jusqu'à ce qu'un autre bouton est pressé.

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur A-B pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

«  A » est affiché sur l'écran.

Appuyez de nouveau sur A-B à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

«  AB » s'affiche et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur A-B. Repeat A-B est désactivé.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur TIME durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une autre information de durée s'affiche sur l'écran.

- Si « TEMPS ÉCOULÉ » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps écoulé pour le titre qui est en lecture.
- Si « TEMPS RESTANT » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps restant pour le titre qui est en lecture.
- Si « TEMPS TOTAL ÉCOULÉ » est affiché, le temps écoulé de ce disque s'affiche.
- Si « TEMPS TOTAL RESTANT » est affiché, le temps restant de ce disque s'affiche.







Si vous appuyez une cinquième fois sur la touche TIME, vous fermez l'écran du menu d'affichage. « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » s'affiche.

Affichage d'une scène avec vue plus large et plus rapprochée

La fonction « zoom avant » vous permet de voir une scène de plus près. Ceci est particulièrement utile quand vous regardez un film de science fiction ou d'aventure.

Appuyez sur ZOOM pendant la lecture.

« Zoom activé » est affiché à l'écran et l'image est plus grande. Vous pouvez modifier le facteur zoom en appuyant plusieurs fois sur le bouton ZOOM

Il existe «  2 », «  3 », «  4 », «  1/2 », «  1/3 », «  1/4 » modes zoom.

REMARQUE :

Vous pouvez bouger à l'intérieur de l'image, c'est-à-dire, changer l'endroit où s'effectue le zoom en vous servant des touches flèches ◀ ▶ ▼ ▲. Ceci s'applique uniquement à « Zoom avant ».

Pour revenir en lecture normale

Si le facteur zoom est 1/4x, appuyez de nouveau sur ZOOM. L'image a maintenant sa taille normale.

LECTURE CD AUDIO

Préparations

- Appuyez sur le bouton de mise en marche de votre système audio si le lecteur est connecté au système audio.

Lecture de base

1. Appuyez sur le bouton **STANDBY**
2. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disques.
3. Placez un disque dans le tiroir

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur **OPEN/CLOSE**.

La lecture commence.

Après le fonctionnement

Quand vous ne vous servez pas de l'appareil, retirez le disque et appuyez sur **STANDBY** afin d'éteindre l'appareil.

REMARQUE :

- Si le disque a été placé à l'envers (et qu'il s'agit d'un disque à une seule face), l'affichage VFD du lecteur indiquera **AUCUN DISQUE**.

Sachez que :

- Si un symbole "N" apparaît lorsque vous actionnez un bouton, cela veut dire que le lecteur ne permet pas l'opération correspondante.

Arrêt de la lecture

Appuyez deux fois sur arrêt.

Sachez que :

- Si vous appuyez une fois sur le bouton **STOP** tandis que la lecture se poursuit, l'appareil mémorise l'endroit où la lecture est arrêtée et si vous appuyez sur le bouton **PLAY**, la lecture continue de l'endroit où vous avez appuyé sur le bouton **STOP**. Appuyez de nouveau sur **PLAY / PAUSE**, et la lecture reprendra à cet endroit. L'ouverture du tiroir ou un nouvel actionnement du bouton **STOP** efface la fonction **RESUME**.
- Pour vraiment arrêter l'appareil, appuyez deux fois sur **STOP**. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton **STOP**, un message « **APPUYEZ SUR SELECT POUR CONTINUER** » s'affichera sur l'écran pour vous rappeler la possibilité de continuer la lecture. Pour arrêter la lecture, appuyez de nouveau sur **STOP** ou bien sur **PLAY/ PAUSE** si vous souhaitez continuer.

Avance rapide (Retour rapide)

Appuyez sur **SLOW/SEARCH** (◀ Retour rapide ou ▶ Avance rapide) sur la télécommande durant la lecture.

- La vitesse d'avance (▶▶ 2x, ▶▶▶ 4x, ▶▶▶▶ 8x, ▶▶▶▶▶ 16x, ▶▶▶▶▶▶ 32x) ou de retour (◀◀ 2x, ◀◀◀ 4x, ◀◀◀◀ 8x, ◀◀◀◀◀ 16x, ◀◀◀◀◀◀ 32x)

X change chaque fois que vous appuyez sur le bouton ▶▶ ou ◀◀. Vous pouvez également continuer la lecture normale en vous servant de ces boutons.

- La lecture normale continue si vous appuyez sur le bouton **SELECT** ou si vous appuyez de nouveau sur le bouton **PLAY/PAUSE**.

REMARQUE :

Aucun son ne sera émis durant l'avance ou le retour rapide.

Saut avant ou arrière vers pages

Saut avant

Appuyez sur **SKIP/ FRAME** ▶▶ (suivant) sur la télécommande ou **SKIP** ▶▶ sur l'appareil principal durant la lecture.

Une plage est sautée chaque fois que le bouton est actionné.

Saut arrière

Appuyez sur **SKIP/ FRAME** ◀◀ (précédent) sur la télécommande ou **SKIP** ◀◀ sur l'appareil principal durant la lecture.

Quand il est serré encore, une voie est sautée.

PAUSE

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

La lecture est suspendue.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE**.

Sélection directe des plages

Sélection temporelle

Vous pouvez lire le CD audio à partir de toute période donnée.

Appuyez une fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran **ATTEINDRE DISQUE** :.: _ : _ : _

Le lecteur va à la durée entrée du disque.

Appuyez deux fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.

La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran **ATTEINDRE PISTE** :.: _ : _ : _

Le lecteur va à la durée entrée de la plage en cours.

Appuyez trois fois sur **SEARCH MODE** sur la télécommande durant la lecture.


La boîte de recherche temporelle affiche à l'écran **SÉLECTIONNER PISTE** :.: _ / _

Le lecteur va à la plage entrée du disque.

Introduisez le temps en vous servant des boutons numéro.

La plage est lue à partir de la période choisie juste après que vous avez introduit le temps.


Sachez que :

- Si vous deviez introduire un numéro supérieur à la durée totale de la plage, la boîte de recherche temporelle disparaîtra et le symbole «» s'affiche.
- Si vous ne voulez plus introduire de durée, appuyez sur RETURN et l'opération est annulée.

Accès aux plages au moyen des boutons de numéro

Vous pouvez lire la plage que vous désirez en introduisant simplement le numéro correspondant au moyen des boutons.

Pour les numéros de plages supérieurs à 9, utilisez le bouton +10. Appuyez une fois sur ce bouton puis introduisez le numéro de plage à deux chiffres.



Si vous deviez introduire un numéro supérieur au nombre total de plages sur le disque, le symbole «» s'affiche sur l'écran.

Fonction Repeat

Lecture en repeat

Appuyez sur REPEAT durant la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte de repeat différente s'affiche sur l'écran.


- Si « TRACK » est affiché, la plage en cours sera lue de nouveau.
- Si « TOUS » est affiché, l'ensemble du disque sera lu de nouveau.
- Si «SCANNER » est affiché, les 12 premières secondes de toutes les plages du disque seront lues en séquence.
- Si «AU HASARD » est affiché, les plages du disque sont lues de façon aléatoire et en continu.

REMARQUE :

- Si la liste de lecture est active, celle-ci est répétée à la place de tout le disque dans la case « Répète tout ».
- Une fois l'appareil réglé sur la fonction REPEAT, il reste en mode répétition jusqu'à ce que vous appuyiez sur un autre bouton.

Répétitions de sections entre deux endroits spécifiques. (repeat A-B)

Appuyez sur A-B pendant la lecture à l'endroit où la lecture en repeat doit commencer (A).

« A » s'affiche.

Appuyez de nouveau sur A-B à l'endroit où la lecture en repeat doit s'achever (B).

« AB » s'affiche et la lecture en repeat de la sélection entre les points A et B commence.

Pour revenir en lecture normale

Appuyez de nouveau sur A-B. Repeat A-B est désactivé.

Fonctions pratiques

Affichage des informations de durée

Appuyez sur TIME durant la lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, une boîte d'information s'affiche sur l'écran du téléviseur pour indiquer le statut de l'heure affichée sur l'affichage VFD.

- Si « affichage de durée : TEMPS ÉCOULÉ » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps écoulé pour la plage qui est en lecture.
- Si « affichage de durée : TEMPS RESTANT » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps restant pour la plage qui est en lecture.
- Si « affichage de durée : TEMPS TOTAL ÉCOULÉ » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps écoulé pour le disque qui est en lecture.
- Si « affichage de durée : TEMPS TOTAL RESTANT » est affiché, l'affichage VFD sur l'appareil indique le temps restant pour le disque qui est en lecture.
- Si « AFFICHAGE DÉSACTIVÉ » est affiché, les messages OSD sont effacés à l'écran.

Fonction programme

Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner le mode programme

La liste de programmes apparaît.

Entrez les numéros de plages que vous désirez ajouter à la liste de programmes.

Sélectionnez « NEXT (SUIVANT) » pour aller à la prochaine page de programme.

Sélectionnez « PREV (PRECEDENT) » pour aller à la page de programme précédente.

Sélectionnez « START (DEMARRER) » pour démarrer le mode programme.

L'écran est effacé et les fichiers dans la liste de programmes sont lus de façon séquentielle.

Appuyez sur PROGRAM pour visionner la liste de programmes.

Sélectionnez « STOP (ARRET) » pour arrêter le mode programme.

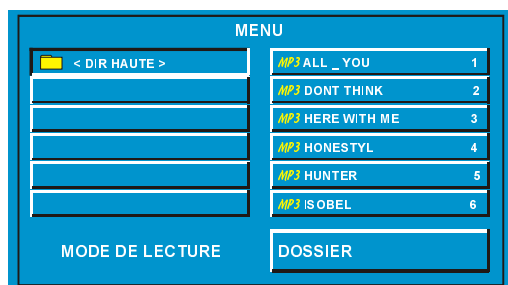
Sélectionnez « EXIT (QUITTER) » pour arrêter le mode programme.

Sachez que :

- Vous pouvez éliminer la dernière plage de la liste de lecture en appuyant sur le bouton C.
- Vous pouvez effacer l'écran si la liste de programme y est affichée en appuyant sur le bouton PROGRAM.
- Le programme est conservé même après que la lecture programmée s'arrête
- Le programme est annulé quand :
 - vous ouvrez ou fermez le tiroir à disques
 - l'alimentation est coupée

MENU CD

Pour voir la structure(menu) d'annuaire de JPEG/MP3 CDs vous devriez placer l'option CD de MENU à AVEC LE MENU en page d'installation.



Si l'option CD de MENU est placée à AUCUN MENU, le contenu de MP3 ou de JPEG est automatiquement joué sans montrer le menu.

Lecture de base

1. Appuyez sur **STANDBY**
2. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir à disques
3. Placez un CD-R dans le tiroir

Tenez le disque de manière à n'en pas toucher les surfaces, placez-le avec le côté indiquant le titre vers le haut, alignez-le avec les dispositifs de guidage, et positionnez-le correctement.

4. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir à disques

Le message « CHARGEMENT DISQUE » apparaît sur l'écran. Veuillez patienter un instant.

Le MENU CD apparaît. Les répertoires se trouvent sur le côté gauche et les fichiers du répertoire sélectionné sur la droite.

5. Appuyez sur **UP/DOWN** pour sélectionner les fichiers

Pendant l'arrêt ou lors de la lecture des MP3, l'utilisateur peut naviguer dans le répertoire actuel.

6. Appuyez sur **SELECT, LEFT, RIGHT** pour passer entre les différents directoires et fichiers

Dans la partie droite :

Appuyez sur **SELECT** pour passer aux répertoires.

Dans la partie gauche :

Appuyez sur **RIGHT** pour passer aux fichiers. Le sommaire du répertoire sélectionné s'affiche à gauche après avoir lu le répertoire.

REMARQUE :

Vous pouvez utiliser les boutons **▶▶** et **◀◀** pour page haut / bas dans la liste de fichier

7. Appuyez sur **SELECT** pour lire un fichier

Fichier MP3 :

La lecture du MP3 sélectionné commence.

Le temps écoulé ou restant s'affiche en fonction du mode d'affichage.

Fichier JPEG :

Le fichier JPEG sélectionné s'affiche plein écran.

Le « montage audiovisuel » démarre automatiquement.

PAUSE

Appuyez une seule fois sur **PLAY/PAUSE** durant la lecture.

La lecture est suspendue. Le message « PAUSE » apparaît sur l'écran.

Pour revenir en lecture normale, appuyez de nouveau sur **PLAY/PAUSE**.

Arrêt de la lecture

Appuyez sur **STOP**

La lecture s'arrête.

Avance rapide (Retour rapide)

Uniquement pour MP3 :

Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** durant la lecture pour diminuer/augmenter la vitesse de lecture.

(**◀◀** 32x, **◀◀** 16x, **◀◀** 8x, **◀◀** 4x, **◀◀** 2x), LECTURE (**▶▶** 2x, **▶▶** 4x, **▶▶** 8x, **▶▶** 16x, **▶▶** 32x) sont les modes de vitesse de lecture.

Saut avant ou arrière vers pages

Appuyez sur **◀◀** / **▶▶** pendant la lecture pour sauter au fichier précédent/suivant.

Le fichier suivant du répertoire actuel est lu.

Transformation d'image

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur **PLAY** pour démarrer le « montage audiovisuel ».

Il existe quatre modes de transformation :

- Inverse
- Miroir
- Gauche
- Droite

Ces actions ne peuvent être effectuées que si une image est affichée normalement ; elle s'effacera automatiquement si une nouvelle image est affichée. Les touches flèches servent à sélectionner différents modes de transformation.

Appuyez sur **UP** pour inverse/normal

Appuyez sur **DOWN** pour miroir/normal

Appuyez sur **LEFT** pour tourner à gauche

Appuyez sur **RIGHT** pour tourner à droite

ZOOM

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur PLAY pour démarrer le « montage audiovisuel ».



Les images JPEG disposent des deux fonctions ZOOM avant/arrière et Zoom pan.

Appuyez sur ZOOM pour activer/désactiver cette fonction

Si ce mode est activé, toute image sera affichée au dernier facteur sélectionné par l'utilisateur.

Un message indiquera à l'écran le facteur en cours.

Si le mode zoom est activé,

Appuyez sur  /  pour sélectionner le facteur de zoom avant/arrière.

Les facteurs zoom ratios sont %50 et %75 pour zoom arrière et %100, %125, %150 et %200 pour zoom avant. (L'ordre est : %50, %75, %100, %125, %150, %200)

Quand le mode ZOOM est désactivé, l'image est en plein écran.

REMARQUE :

- Durant la fonction ZOOM, la transition « montage audiovisuel » et la transformation d'image sont désactivées.

Mode Aperçu

Uniquement pour JPEG :

Appuyez sur PLAY pour démarrer le « montage audiovisuel ».


Appuyez sur le bouton **STOP** durant le « montage audiovisuel » JPEG. L'appareil se met en mode aperçu. 12 images sont affichées sur l'écran.


A l'aide des touches flèches, sélectionnez l'icône du menu à l'écran. Appuyez sur le bouton select.

L'écran des fonctions des touches de télécommande apparaît. Vous pouvez visualiser l'information d'aide pour le mode aperçu.

Touche de programme

Chaque fois que vous appuyez sur la touche de programme, l'effet de transition se modifie. Vous pouvez sélectionner un des effets de transition suivants : volet haut, volet bas, volet gauche, volet droite, volet diagonal en haut à gauche, volet diagonal en haut à droite, volet diagonal en bas à gauche, volet diagonal en bas à droite, extension du centre H, extension du centre V, compression du centre H, compression du centre V, fenêtre H, fenêtre V, volet du bord au centre, aléatoire, néant.

Appuyez sur le bouton « skip frame  (suivant) ».
Les 12 prochaines images sont affichées.

Appuyez sur le bouton « skip frame  (précédent) ».

Les 12 précédentes images sont affichées.

Appuyez sur la touche Menu pour annuler le mode aperçu.

Mode de Recherche

Avec le MODE DE RECHERCHE vous pouvez choisir des fichiers dans le dossier courant ou vous pouvez exécuter la recherche de temps en fichier MP3 actuellement courant.

Modes Repeat

Dans le MENU CD, il est affiché en bas.

Fonction Affichage

Appuyez sur TIME pour modifier le mode temps affiché

Il existe deux modes temps :

- Single écoulé
- Single restant

La durée est affichée uniquement durant la lecture MP3.

Modes De Lecture

1. Appuyez sur **STOP**.
2. Appuyez sur **RIGHT** pour accéder au menu modes de lecture.
3. Appuyez sur **UP/DOWN** pour modifier le mode de lecture.

Les options disponibles sont les suivantes :

RÉPÉT. UN MONTRE :

Si vous choisissez cette option, la plage sélectionnée sera répétée continuellement.

RÉPÉTER DOSSIER :

Si vous choisissez cette option, le dossier sélectionné sera répété continuellement.

DISQUE :

Si ce mode de lecture est sélectionné, le disque sera lu une fois.

DISQUE RÉPÉTE :

Si ce mode de lecture est sélectionné, le disque sera relu continuellement.

DISQUE SCAN :

Si ce mode de lecture est sélectionné, les premières 12 secondes de toutes les plages du disque seront lues.

AU HASARD :

Quand ce mode de lecture est choisi, le disque va fonctionner par hasard.

DOSSIER :

Si ce mode de lecture est sélectionné, le dossier en cours sera lu une fois.

Fonction programme

Appuyez sur **PROGRAM** pour sélectionner le mode programme en mode arrêt

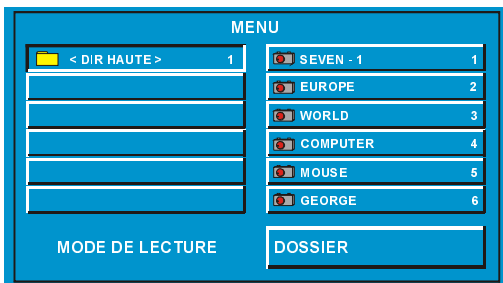
Le message LISTE DES PROGRAMMES apparaît.

Appuyez sur les touches **UP/DOWN** pour sélectionner les fichiers dans le disque.

Appuyez sur **LEFT/RIGHT** pour changer de colonne.

Appuyez sur **SELECT** pour ajouter le fichier sélectionné dans la liste des programmes.

Choisissez un des dossiers dans la liste des programmes et appuyez sur la touche Lecture (**PLAY**) ou la touche Sélection (**SELECT**) de votre télécommande pour lancer la lecture.



Les fichiers de la liste des programmes sont lus de façon séquentielle.

Si un fichier MP3 est lu.

Appuyez sur **STOP**.

Si un fichier JPEG est affiché.

Appuyez sur **MENU**.

Appuyez sur **PROGRAM** pour quitter le mode programme.

Le message « **MODE NORMAL** » apparaît.

Sachez que :

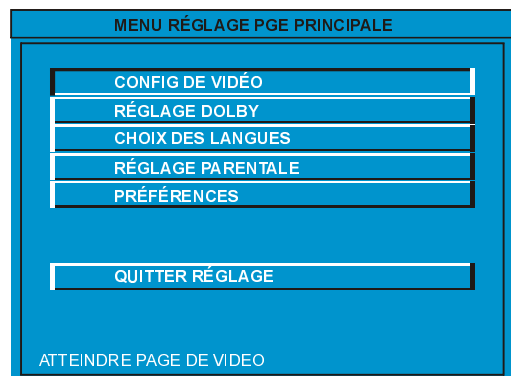
- Vous pouvez éliminer la dernière plage de la liste de lecture en appuyant sur le bouton **C**.
- Le programme est conservé même après que la lecture du programme s'arrête.
- Le programme est annulé quand :
 - vous ouvrez ou fermez le tiroir à disques
 - l'alimentation est coupée

MENU CD

Appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande quand le lecteur ne se trouve pas en mode de lecture.

La page principale du menu de configuration apparaît. Il s'agit du menu à partir duquel vous pouvez modifier les réglages de l'appareil.

UTILISATION DE LA PAGE PRINCIPALE



Sélectionnez les rubriques en vous servant des boutons flèches **▲/▼** haut/bas.

La rubrique sélectionnée sera soulignée.

Appuyez sur **SELECT** pour changer la rubrique soulignée.

Le sous-menu de la rubrique sélectionnée apparaît sur l'écran.

REMARQUE :

- Pour fermer le menu réglage, sélectionnez **QUITTER REGLAGÉ** et appuyez sur **SELECT** ou sur **DISPLAY**.
- Dans le mode poursuite (**RESUME**), **REGLAGE DOLBY** et **CHOIX DES LANGUES** peuvent être sélectionnés à partir de l'écran de menu des réglages **MENU RÉGLAGE PGE PRINCIPALE**

UTILISATION DES SOUS-MENUS

Une fois que vous êtes entré dans un sous-menu,

Servez-vous des boutons flèches ▲/▼ haut/bas pour faire bouger vers le haut ou vers le bas la position soulignée.

Utilisez les boutons flèches ◀/▶ gauche/droite pour passer du menu gauche au menu droite et vice-versa.

Appuyez sur **SELECT** pour choisir l'option soulignée sur le menu correspondant.

REMARQUE :

- Pour revenir à la page principale de n'importe quel sous-menu, sélectionnez **PAGE PRIN** et appuyez sur **SELECT**.
- Pour fermer le menu de configuration, appuyez sur **DISPLAY**.

RUBRIQUES DE MENU

CONFIG DE VIDÉO

ÉCRAN TV :

Le rapport de format de l'image fourni par le lecteur DVD peut être modifié selon les fonctions disponibles sur le téléviseur utilisé.

Les options disponibles sont les suivantes :

NORMAL / PS (4x3 Pan & Scan) :

Vous permet de visionner le film de telle manière qu'il remplisse tout l'écran de votre téléviseur mais les bords droit et gauche sont coupés. Ce type d'image ne peut être visionné que si le disque en contient.



NORMAL / LB (4x3 Letterbox) :

Vous permet de visionner les films dans leur format originel. Vous verrez toute l'image du film, mais elle occupera une portion plus petite de l'écran.



LARGE (écran large 16x9) :

Choisissez ce réglage si votre lecteur DVD est connecté à un téléviseur grand écran.



Remarque :

En fonction du format du disque DVD. (p. ex. 2.35:1) il restera des lignes noires au dessus et au dessous de cette image.

TYPE DE TV

Le standard vidéo de la sortie DVD du lecteur peut être choisi entre « MULTI », « NTSC » et « PAL ».

Si vous avez choisi « MULTI », le standard de sortie sera ou bien NTSC ou bien PAL selon le DVD.

Si vous avez choisi « PAL », la sortie vidéo sera convertie en standard PAL indépendamment du standard du disque.

REMARQUE :

Lors de la lecture d'un disque NTSC. Certains sous-titres peuvent être déformés. Dans ce cas, réglez le paramètre de téléviseur TV TYPE sur « MULTI ».

SORTIE VIDEO :

La sortie vidéo du lecteur DVD peut être choisi entre « S-VIDEO » ou « RGB ».

Si « S-VIDEO » est sélectionné, la sortie RGB via scart sera désactivée ; seule CVBS sera active via scart. La sortie « S-VIDEO » sera active via le connecteur MiniDIN. Après avoir commuté sur S-VIDEO, le téléviseur sera commuté sur l'entrée S-VIDEO avec la télécommande du téléviseur. Si « S-VIDEO » est sélectionné afin de désactiver RGB via scart et que l'utilisateur préfère regarder CVBS via scart, le téléviseur pourra être commuté sur l'entrée scart via la télécommande du téléviseur.

Si « RGB » est sélectionné, la sortie S-VIDEO sera désactivée. La sortie scart sera CVBS+RGB. Ceci est le réglage par défaut du lecteur DVD.

RÉGLAGE DOLBY

Remarque : il n'est pas possible de brancher directement des haut-parleurs à ce lecteur DVD ; l'emploi d'un amplificateur AV est indispensable.

DOWNMIX :

Ce mode permet d'adapter les sorties audio analogiques du lecteur DVD aux fonctions disponibles sur le téléviseur utilisé. Les sorties audio analogiques peuvent être sélectionnées comme

SURROUND : sortie son surround

STÉRÉO : deux canaux stéréo

Utilisez cette option si vous avez un téléviseur stéréo ou un système HiFi stéréo.

SURR V : sortie codée surround virtuelle

DYNAMIC (compression dynamique de plage) :

Amplifie la réponse de fréquence. Cette rubrique peut être sélectionnée entre « OFF (ARRET) » et « FULL (PLEINE) ».

LPCM SORTIE :

La rubrique peut être sélectionnée en « 96k » ou « 48k ».

CHOIX DES LANGUES

LANGUE TV :

Vous pouvez sélectionner la langue OSD par défaut des menus du lecteur.

AUDIO :

Vous pouvez choisir la langue audio par défaut si cette fonction est permise par le disque DVD.

MENU DU DISQUE :

Vous pouvez choisir la langue du menu disque DVD par défaut parmi ces langues. Le menu disque apparaît dans la langue choisie si cette fonction est permise par le disque DVD.

SOUS-TITRE :

Vous pouvez choisir la langue de sous-titrage par défaut si cette fonction est permise par le disque DVD.

RÉGLAGE PARENTALE

La lecture de certains DVD peut être sujette à restriction selon l'âge des utilisateurs. La fonction « contrôle parental » permet une telle restriction de lecture à un niveau réglé par les parents.

PARENTALE (niveau parental) :

Le niveau de contrôle parental peut être réglé du niveau 1 au niveau 8 ou sur « AUCUN CONTROLE PARENTAL ». Le niveau « AUCUN CONTROLE PARENTAL » ou le niveau « 8 ADULTE » vous permettent de voir tous les titres DVD en ignorant le niveau de contrôle parental du disque. Vous ne pouvez visionner que les disques DVD ayant le même niveau de contrôle parental ou un niveau inférieur à celui du lecteur.

PASSE :

Au moyen de cette option, il est possible d'enregistrer un mot de passe pour la modification du niveau de contrôle parental. « 0000 » est le réglage par défaut du mot de passe.

Vous devez entrer le mot de passe numérique XXXX à chaque fois que vous voulez changer le niveau de contrôle parental. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez contacter le service technique.

CHANGER MOT DE PASSE :

Au moyen de cette rubrique, vous pouvez changer le mot de passe actuel.

Pour changer le mot de passe, on vous demandera d'introduire votre ancien mot de passe. Après avoir introduit votre ancien mot de passe, vous pouvez en introduire un nouveau, à quatre chiffres.

Entrez une fois le mot de passe ne suffit pas, vous devez aussi le confirmer. La boîte pwd de confirmation sert à confirmer le nouveau mot de passe.

Appuyez sur la touche sélection (SELECT) pour passer sur la ligne confirmer le mot de passe.

• Vous pouvez utiliser la touche C pour effacer une entrée erronée.

REMARQUE :

Si vous avez oublié le mot de passé, reportez-vous à la page 38.

PRÉFÉRENCES

INDIC. D'ANGLE :

Cette option vous permet d'activer/de désactiver le repère d'angle sur l'écran qui est affiché pour indiquer qu'une scène filmée selon plusieurs angles a commencé. Il vous indique aussi sous quel angle vous visualisez la scène.

MODE VEILLE :

En utilisant cette fonction, vous pouvez au choix, soit annuler la fonction veille, soit régler le temps de mise en veille automatique. Si une des options de durée est sélectionnée, le mode veille est activé à chaque fois qu'aucune touche n'est appuyée pour la durée sélectionnée en mode stop.

CD MENU

Cette option vous permet d'activer ou de désactiver le MENU CD qui est utilisé pour la lecture des CD MP3 ou JPEG

PAR DÉFAUT :

Si vous sélectionnez **RESET** et appuyez sur **SELECT**, les préréglages d'usine sont chargés. le niveau parental et le mot de passe parental ne changent pas.

TRANSPARENCE :

Cette option vous permet de sélectionner un des quatre niveaux de transparence pour l'affichage à l'écran.

La qualité d'image est mauvaise (DVD)

- Assurez-vous que la surface du disque DVD n'est pas endommagée. (rayures, traces de doigt, etc.)
- Nettoyez le disque DVD et essayez de nouveau.
- Assurez-vous que le disque DVD est bien placé dans le tiroir à disques avec le côté marqué vers le haut.
- Toute humidité ou condensation sur le disque DVD peut affecter l'appareil. Attendez une ou deux heures en mode de veille afin de sécher l'appareil.

Le disque ne se met pas en marche

- Il n'y a pas de disque dans l'appareil.
 - Placez un disque dans le tiroir.
- Le disque est mal installé.
 - Assurez-vous que le disque DVD est bien placé dans le tiroir à disques avec le côté marqué vers le haut.
- Ce n'est pas le bon type de disque. L'appareil ne peut pas lire les disques CD-ROM, etc.
 - Utilisez des disques d'un format compatible.
- Le code régional du DVD doit correspondre à celui du lecteur.

Langue OSD incorrecte

- Sélectionnez la langue dans le menu de configuration.

La langue enregistrée ou de sous-titrage du DVD ne peut pas être changée.

- Le son et/out sous-titrage multilingue n'ont pas été enregistrés sur le DVD.
- Essayez de changer le son ou le sous-titrage au moyen du menu titre du DVD. Certains DVD ne permettent pas à l'utilisateur de modifier ces réglages sans utiliser le menu du disque.

Certaines fonctions (angle, zoom, etc.) ne fonctionnent pas

- Ces fonctions ne sont pas disponibles sur le DVD.
- L'angle ne peut être modifié que si le symbole d'angle est affiché.

Pas d'image

- Vérifiez que le lecteur est correctement connecté au téléviseur et que toutes les connexions entre le lecteur et d'autres appareils ont été correctement effectuées.
- Avez-vous appuyé sur les bons boutons de la télécommande ? Essayez de nouveau.

Pas de son

- Assurez-vous que le volume est réglé à un niveau audible.
- Assurez-vous de ne pas avoir accidentellement éteint le son.

Distorsion de son

- Assurez-vous que le réglage de mode d'audition est correct.

Pas de réponse de la télécommande

- Assurez-vous que la télécommande est bien dans le bon mode.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées.

Au cas où rien ne fonctionne

Si vous avez essayé de résoudre les problèmes au moyen des solutions mentionnées plus haut et que rien ne semble fonctionner, essayez d'éteindre votre DVD et de le rallumer. Si des problèmes de fonctionnement se posent toujours, débranchez le cordon d'alimentation et attendez quelques minutes afin de refaire tous les réglages du lecteur. Si ces mesures sont inefficaces, contactez votre fournisseur ou un technicien réparateur de DVD. **Ne tentez jamais de réparer vous-même un DVD défectueux.**

DÉFINITION DES TERMES

Angle

Certains disques DVD peuvent contenir des scènes ayant été filmées simultanément depuis un certain nombre d'angles différents (la même scène a été filmée de devant, du côté gauche, du côté droit, etc.). Avec ces disques, les scènes peuvent être visionnées depuis des angles différents en utilisant le bouton ANGLE.

Chapter Number

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Un titre est divisé en de nombreuses sections, chacune d'elles étant numérotée, et les parties spécifiques se présentant dans une vidéo peuvent être cherchées rapidement grâce à ces numéros.

Système DTS

Il s'agit d'un système audio développé par Digital Theater Systems pour les salles de cinéma. Ce système fait intervenir 6 canaux audio et permet un positionnement précis des champs sonores ainsi qu'une acoustique réaliste. (Le branchement d'un décodeur DTS Digital Surround vous permet également d'entendre ce son DTS Digital Surround.)

DVD

Il s'agit d'un disque optique à haute densité sur lequel ont été enregistrés des images et des sons de haute qualité au moyen de signaux digitaux. Cela comprend une nouvelle technologie de compression vidéo (MPEG II) et d'enregistrement à haute densité. Les DVD permettent l'enregistrement d'images vidéo animées de bonne qualité esthétique à longue durée (p. ex., des films entiers peuvent être enregistrés).

Playback Control

Enregistré sur un CD vidéo (version 2.0). Les scènes et informations visionnées (ou écoutées) peuvent être choisies interactivement au moyen du moniteur du téléviseur en consultant le menu apparaissant sur celui-ci.

Sous-titres

Des lignes imprimées apparaissent en bas de l'écran, traduisant ou transcrivant le dialogue. Elles sont enregistrées sur les disques DVD.

Time Number

Indique la durée de lecture écoulée depuis le début d'un disque ou d'un titre. Peut être utilisé pour trouver rapidement une scène spécifique. (Certains disques ne permettent pas la fonction de recherche temporelle. La disponibilité d'une telle fonction est déterminée par le fabricant.)

Numéro de titre

Ces numéros sont enregistrés sur les disques DVD. Quand un disque contient deux films ou plus, ces films sont numérotés comme titre 1, titre 2, etc.

Track Number

Ces numéros sont assignés aux plages enregistrées sur les cd audio. ils permettent de trouver rapidement des plages spécifiques.

CD vidéo*

Contiennent des images et sons enregistrés de même qualité que celle d'une cassette vidéo. Ce lecteur est aussi compatible avec les CD vidéo munis de playback control (version 2.0).

Dolby Digital

De nombreux cinémas sont équipés de systèmes surround de format 5.1. Le même type de technologie est disponible chez vous. Afin d'obtenir un vrai surround de format 5.1, votre lecteur DVD doit être connecté à un décodeur Dolby Digital par les sorties digitales (coaxiales ou optiques).

Dolby Pro Logic

Il s'agit de la technologie des laboratoires Dolby pour décoder activement les programmes codés Dolby Surround. Les programmes Dolby Surround sont munis de quatre canaux audio (gauche, centre, droit et surround) codées en signal stéréo standard à 2 canaux. Le canal arrière est monophonique.

PCM

PCM veut dire Pulse Code Modulation et est audio digitale.

MPEG

Abréviation de Moving Picture Experts Group. Il s'agit d'une norme internationale de compression d'images animées. Sur certains DVD, l'audio digitale a été comprimée et enregistrée dans ce format.

Veillez découper cet encadré et le
conserver en lieu sûr.

**Si vous avez oublié votre
mot de passe**

Appuyez sur les touches 1, 3, 6, 9.
Cela effacera le mot de passe.

SHARP CORPORATION